



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>e</sup> étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Development of enabling space technologies - Développement des technologies spatiales habilitantes	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 9F063-190729/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 010
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 9F063-190729	<b>Date</b> 2020-12-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SMTB-575-15907	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTB-0-43149 (575)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-01-05</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Jurca, Anca	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtb575
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 415-4231 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
9F063-190729/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
9F063-19-0729

Amd. No. - N° de la modif.  
010  
File No. - N° du dossier  
MTB-0-43149

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtb575  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## TITRE DU PROJET : Développement des technologies spatiales habilitantes

Le but de la présente modification est de répondre aux questions reçues.

### Questions et réponses :

#### Question 1:

Veuillez préciser l'adresse de courriel que nous devrions utiliser pour ouvrir une conversation Connexion postel dans le but de présenter une soumission pour l'appel d'offres #9F063-190729/A

#### Réponse 1:

Reportez-vous à la **Section 2.2 de la partie 2 « Présentation des soumissions »** de la demande de soumissions :

«Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) par l'entremise du service Connexion postel au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués dans la demande de soumissions.

Pour les soumissionnaires qui doivent s'inscrire au service Connexion postel, l'adresse courriel à utiliser est:

***tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca***

Les soumissionnaires intéressés doivent s'inscrire quelques jours avant la date de clôture de la demande de soumissions.

Les soumissions envoyées directement à cette adresse courriel ne seront pas acceptées. Cette adresse courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postel, comme l'indiquent les Instructions uniformisées 2003, ou pour envoyer des soumissions par message Connexion postel si le soumissionnaire utilise son propre contrat de licence du service Connexion postel.

En raison de la nature de la présente demande de soumissions, TPSGC n'acceptera pas les soumissions qui lui sont transmises par télécopieur ou par courrier électronique»

#### Question 2 :

Certaines instructions demandent la soumission de documents/feuilles de calculs additionnels. Ceci semble contredire d'autres instructions qui demandent que la soumission soit remise en trois parties/documents (Technique/gestion, Financière et Attestations).

- Le premier cas est celui du résumé. Les instructions de la page 34 de 55 stipulent que "Le soumissionnaire devrait fournir le résumé sur support électronique, uniquement dans un format acceptable (MS Word, PDF ou HTML), dans un fichier distinct et non-protégé, sans marque privative..." Est-ce que ceci implique que le résumé devrait être inclus à la fois au début de la Section 1 (après la page titre) et dans un fichier séparé?
- Le deuxième cas celui du plan de développement technologique (Feuille de route technologique). Les instructions à la page A-92 indiquent (TP-4) que "... La feuille de route technologique doit être livrée selon le format de la feuille de calculs de la Feuille de route technologique (DA-04)..." Est-ce

Solicitation No. - N° de l'invitation  
9F063-190729/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
9F063-19-0729

Amd. No. - N° de la modif.  
010  
File No. - N° du dossier  
MTB-0-43149

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtb575  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

que cela signifie que je devrais compléter la feuille de calcul et la soumettre comme un fichier séparé via Postel ?

**Réponse 2 :**

- Il n'est pas obligatoire (d'où la formulation "devrait") de fournir le résumé dans un fichier séparé. Il s'agit d'une demande pour un besoin programmatique/de secrétariat pour donner accès au texte du résumé, puisque les fichiers de soumissions techniques sont parfois protégés (fonction de copie désactivée). Le résumé peut simplement être inclus au fichier de la soumission technique (sans protection de préférence).
- Pour cette étape de soumission, la feuille de calcul de la feuille de route technologique peut être fournie dans un fichier séparé ou plus simplement intégrée à la soumission comme tableau ou image (tout en gardant le même format). Le format numérique de la feuille de calcul ne sera exigé que lorsque ce plan sera revu pendant l'étape d'exécution du contrat.

**Question 3 :**

La feuille de calculs de la feuille de route technologique (pour TP-4) contient plusieurs lignes. J'aimerais clarifier ce que l'ASC souhaite voir dans cette feuille de calculs. Par exemple aux fins de la TP-4, serait-il approprié d'utiliser une seule ligne pour illustrer la feuille de route pour l'instrument scientifique dans son ensemble tel que nous le proposons ? Ou serait-il préférable de séparer l'instrument en sous-ensembles et utiliser plusieurs lignes pour illustrer le développement de chacun ? Ou encore, ai-je manqué autre chose ?

**Réponse 3 :**

Un certain niveau de détail pourrait être préférable pour appuyer et nous permettre d'apprécier d'avantage votre soumission. Séparer l'instrument en sous-ensembles sur plusieurs lignes pour illustrer le développement de chacun des composants de l'instrument scientifique serait plus explicite pour les évaluateurs.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DDP DEMEURENT INCHANGÉS.**